



Robot... e ancora robot

K.L.A.IN.robotics ha ampliato l'offerta di robot con una cinematica SCARA dedicata ad applicazioni economiche. Il prodotto è di dASAROBOT, azienda recentemente acquisita da un noto gruppo coreano. L'obiettivo è quello di andare incontro alle esigenze di soluzioni poco costose per impieghi non impegnativi. **di Ginevra Leonardi**

Non si ferma l'incremento dei brand distribuiti da K.L.A.IN.robotics per quanto riguarda la robotica, e il 2014 vede due brand aggiungersi ai consolidati Denso e Hyundai. Parliamo in particolare di uno di questi due nuovi nomi, adatto ad applicazioni economiche nell'asservimento, l'assemblaggio e la manipolazione: da quest'anno K.L.A.IN.robotics propone al mercato italiano un nuovo prodotto di dASAROBOT, realtà acquisita recentemente dal gruppo Dongbu.

Il gruppo Dongbu è stato fondato nel 1969, e dal 2000 è considerato tra i dieci gruppi più importanti della Corea del Sud, essendo attivo in sette mercati, dal metallo alla chimica, dall'agricoltura all'healthcare, dall'IT all'elettronica, dalle costruzioni alla logistica fino alla finanza, oltre ovviamente all'automotive. Nel 2011 raggiunge i 35.000 dipendenti, con un fatturato di 23 miliardi di dollari e 42 società collegate. Il gruppo, con l'acquisizione di dASAROBOT, propone al mercato anche robot dedicati all'industria e robot intelligenti. La struttura che si occupa di quelli industriali è stata creata nel 1998, con sede a Cheonan

Robot dASAROBOT da 600 mm di raggio.

A 600 mm radius dASAROBOT robot.

Robots... and More Robots

by Ginevra Leonardi

K.L.A.IN.robotics has extended its robots offer with SCARA kinematics addressed to inexpensive applications. This product is manufactured by dASAROBOT, a company recently purchased by a well-known Korean corporation. The goal is to meet the requirements of inexpensive solutions for undemanding uses.

The increase of brands distributed by K.L.A.IN.robotics in the field of robotics is far from the end, as two more brands are supposed to join the well-established Denso and Hyundai in 2014. In particular, we are referring to one of these two new names, suited to inexpensive applications for interlocking, assembly and handling: from this year on, K.L.A.IN.robotics provides the Italian market with a brand new product by dASAROBOT, a company recently purchased by Dongbu Group. Dongbu Group was founded in 1969, and since 2000 it has been considered one of the top ten South Korean corporations, as it deals with seven markets, from metal to chemistry, from agriculture to healthcare, from IT to electronics, from constructions to logistics up to finance, in addition to automotive, of course. In 2011, the corporation's em-

ployees amounted to 35,000 people, with a 23 million dollars turnover and 42 associated companies. The purchase of dASAROBOT allows the company to provide the market also with robots addressed to industry as well as intelligent robots. The structure that takes care of industrial robots was created in 1998; its headquarters are located in Cheonan on a 11,400 square meters area, with a turnover that amount-

su un'area di 11.400 m², con un fatturato nel 2011 di 37 milioni di dollari, e conta circa una ventina di grossi partner nel mondo tra cui Samsung, LG, Hyundai Automobile ed Henkel.

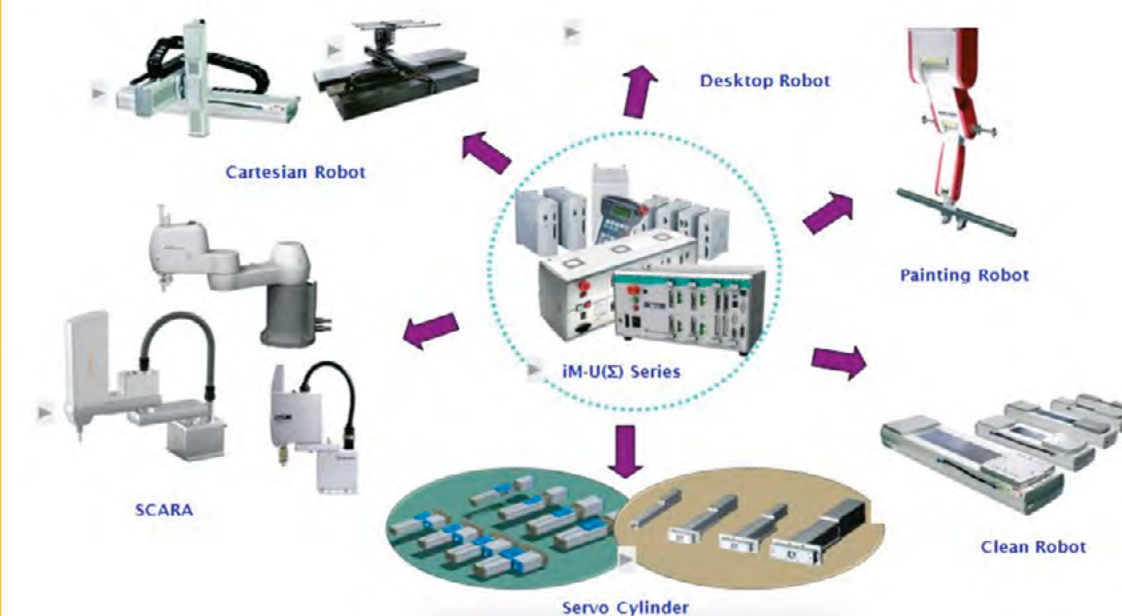
Robot da impiegare in applicazioni elementari

I mercati di riferimento per la divisione che si occupa di robot industriali sono tipicamente quello dell'LCD/FPD, ma anche Semi-com, IT e automotive. Le tipologie sono assi cartesiani, robot SCARA, desktop robot, linear servo a transfer robot, prevalentemente per il campo dell'elettronica.

"Siamo interessati alla gamma dei robot SCARA" spiega Fabio Greco, Amministratore di K.L.A.IN.robotics "per andare incontro alle esigenze del mercato che si sono venute a manifestare negli ultimi anni, mercato nel quale vengono proposti robot economici per applicazioni elementari, con tempi ciclo non particolarmente bassi e semplici pick&place. La richiesta da parte di alcuni clienti che necessitano di robot economici per realizzare alcune applicazioni non impegnative, dal punto di vista del tempo ciclo ma non solo, mi ha convinto a cercare un prodotto con queste caratteristiche, e quindi lo scorso maggio sono andato in Corea del Sud, dove ho identificato il brand dASAROBOT. Un'anteprima di questi robot SCARA è stata presentata durante la fiera Mecha-Tronika di Milano, dove abbiamo esposto un modello da 600 mm di raggio".

Robustezza e precisione per competere con i giapponesi
I dASAROBOT vengono utilizzati dalla multinazionale Foxconn per l'assemblaggio degli iPhone, e quindi sono in grado di soddisfare le esigenze del mercato

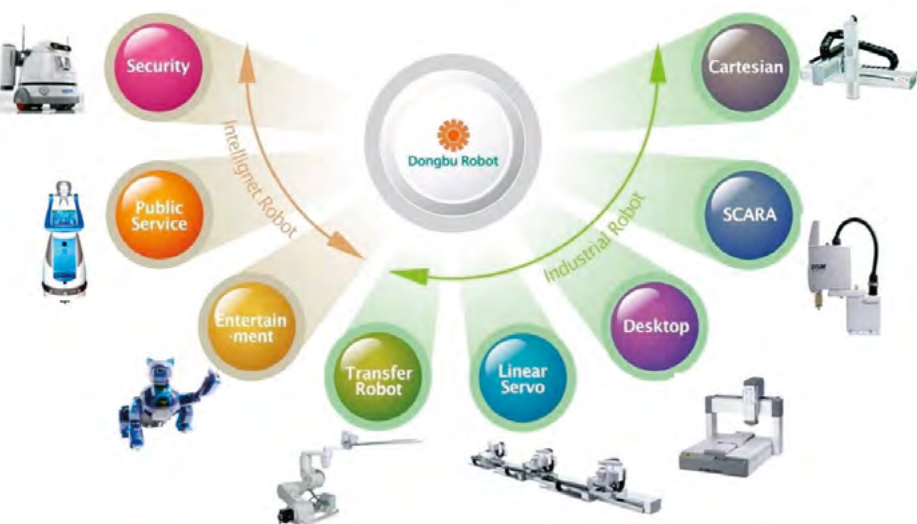
Product Range Industrial Robot



Gamma di robot industriali.

Range of industrial robots.

Products



Tipologie di robot industriali.

Types of industrial robots.

proponendosi come robot robusti e precisi, ma al tempo stesso di fascia più economica rispetto ai concorrenti giapponesi già presenti sul mercato. “Stiamo definendo l’ottimizzazione delle procedure e dei canali di import, valutando attentamente se far arrivare i robot a Malpensa o a Schipol dove, sembra, i costi di sdoganamento sono molto più competitivi. Fra qualche settimana inizieremo a inviare le offerte ai clienti interessati” continua Greco.

ed to 37 million dollars in 2011, and around twenty major partners all over the world, including Samsung, LG, Hyundai Automobile and Henkel.

Inexpensive robots to be used in basic applications

The reference markets for the unit specialized in industrial robots are typically the LCD/FPD, in addition to Semi-com, IT and automotive. The types of robots offered are Cartesian axis, SCARA robots, desktop robots, transfer linear servo robots, mainly for the electronics sector.

“We are interested in the SCARA robots range” explains Fabio Greco, Managing Director at K.L.A.IN.robotics “to meet the market requirements that have been arising in the last few years. In such a market, inexpensive robots for basic applications are offered: they haven’t got particularly low cycle times or simple pick&place. The request by some



La sede operativa di Dongbu a Cheonan-Si, in Corea.

Dongbu headquarters Cheonan-Si, in Korea.

La gamma parte con il DSM-0250, con raggio di lavoro da 250 mm e payload da 1-3 kg, con corse da 100 e 150 mm sull’asse Z. La famiglia DSM si completa poi con i modelli da 300, 350 e 400 mm di raggio, sempre con payload da 1-3 kg e corse identiche al DSM-0250. La gamma si estende poi con la famiglia DSA, che parte con il DSA-0500 da 500 mm di raggio fino ad arrivare al DSA-1000, con incrementi di 100 mm in 100 mm, con corse sull’asse Z di 200, 300 e

customers who need inexpensive robots to manufacture undemanding applications, also but not only in terms of cycle time, persuaded me to look for a product with these characteristics. Therefore, last May I went to South Korea, where I discovered dASAROBOT brand. A preview of these SCARA robots was presented during the Mecha-Tronika exhibition in Milan, where we put on display a 600 mm radius model”.

Sturdiness and precision to compete with the Japanese

dASAROBOT products are used by Foxxcon multinational company to assemble iPhones. They are indeed capable to satisfy the requirements of the market thanks to their sturdiness and precision: at the same time, they belong to a less expensive category compared to the Japanese competitors already active in the market.

“We are defining the optimization of both procedures and

400 mm e payload da 2, 3 fino a 20 kg. Conclude Greco: “Abbiamo acquistato un robot da 600 mm di raggio e abbiamo da poco ordinato un 250 mm di raggio per poter mostrare ad alcuni clienti queste macchine, o per attività di demo e fiere”.

Volete esprimere la vostra opinione su questo tema? Scrivete a: filodiretto@publitech.it

import channels, evaluating carefully whether delivering the robots to Malpensa or Schipol, where customs clearance costs are supposed to be more competitive. In a few weeks we will start to send our offers to interested customers” says Mr Greco.

The range of products starts with DSM-0250, with a 250 mm work radius and 1-3 kg payload, with 100 and 150 mm strokes on the Z-axis. Then, DSM family is completed by 300, 350 and 400 mm radius models, again with 1-3 kg payload and strokes exactly like DSM-0250. In addition, the range also includes DSA family, which starts from DSA-0500 with 500 mm radius up to DSA-1000, with increments of 100 mm by 100 mm, with 200, 300 and 400 mm strokes on the Z-axis and payload from 2, 3 up to 20 kg. “We purchased a 600 mm radius robot and recently ordered a 250 mm radius model in order to show some of the customers these machines, or for demo activities and exhibitions” finally says Mr Greco. ■



Le realtà industriali potenzialmente interessate all’uso del laser sono decine di migliaia, ma molte non sanno che questa affascinante tecnologia può essere la risposta alle loro problematiche produttive. Per sciogliere il nodo della disinformazione APPLICAZIONI LASER si propone come la più autorevole guida specializzata per imparare a conoscere le reali potenzialità “dell’utensile luminoso”. Vogliamo quindi contribuire a far crescere una “cultura laser”, parlando sì, di laser dal punto di vista tecnologico e scientifico, ma soprattutto parlando di applicazioni reali in modo semplice e concreto. Ogni lettore può così toccare con mano le potenzialità dei differenti processi laser per verificarne l’applicabilità nel proprio contesto di attività.